

## Yindao o "El camino oscuro" narrado por Ma Jian

4 marzo 2014 | Categoría: +Actual,Al filo | y tagged con Actualidad editorial | El camino oscuro | Literatura Random House | Ma Jian

Like 0

Tweet

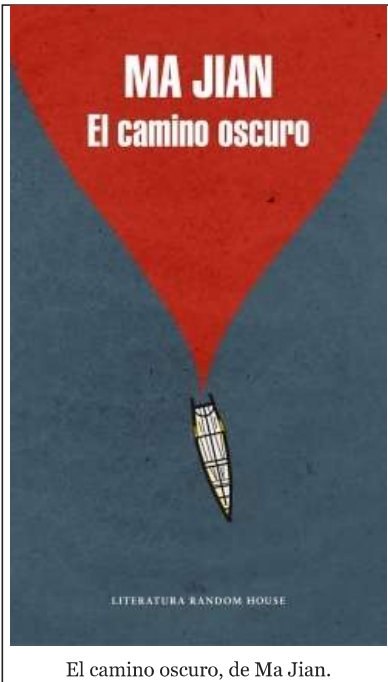
Guardar

Compartir

7

«-¿Qué vamos a hacer? –pregunta Meili con el miedo en la mirada.

-No lo sé. Los funcionarios han sido claros: a cualquier embarazada sin permiso le espera el aborto inmediato y una multa de diez mil yuanes.»



El camino oscuro, de Ma Jian.

### Actualidad editorial:

En chino, la palabra que se usa para designar la vagina de una mujer es *yindao*: el canal misterioso, el camino sombrío, el camino oscuro. **Ma Jian** recrea en su nueva novela, **El camino oscuro** (Literatura Random House, 2014), una interesante ficción acerca de la situación de la mujer en China y la opresión política contra el ciudadano en una sociedad afectada por el miedo y la violencia. A raíz de su oposición al régimen, los libros de Ma Jian están prohibidos en China, y desde el verano de 2011 también tiene vedada la entrada al país.

Ambientada en los pueblos ribereños y en las zonas cargadas de desechos que bordean las orillas del Yangtze, en la provincia de Guangdong, el autor aborda el tema de los abortos forzados y esterilizaciones con una mirada dura, violenta, cruel y sin fisuras. La política del hijo único practicada en el país es aquí mostrada en sus más terribles consecuencias.

### El camino oscuro

*El camino oscuro* narra la historia de Meili, una campesina china, y su marido, Kongzi, un humilde maestro y descendiente lejano del gran sabio Confucio. Tienen una hija, pero, ansioso por continuar con su ilustre linaje, Kongzi deja a Meili nuevamente embarazada sin esperar a que les den el permiso oficial. Cuando los oficiales de planificación familiar llegan al pueblo, la pequeña familia tiene que huir río abajo. Meili sueña con llegar a un lugar llamado Ciudad del Cielo, un vasto desierto de residuos tóxicos, en donde los hombres casi siempre se vuelven estériles y los oficiales de planificación familiar no se atreven a pisar. Durante años viajan a la deriva rumbo al sur a través de cursos de agua contaminados y paisajes en ruinas, haciendo trabajillos a medida que avanzan, hurgando en busca de artículos de primera necesidad, siempre temerosos de ser descubiertos por la policía. Mientras su cuerpo continua invadido por su marido y asaltado por el Estado, Meili lucha por recuperar el control de su destino y el de su hijo por nacer.

«Se han instalado en la isla de arena. Meili ha criado casi una treintena de patos y Kongzi ha comprado dos gallinas ponedoras y un gallo que guarda en una jaula de bambú. No transporta mercancía de contrabando ni artículos falsos, recorre la ciudad y el vertedero de basura para vender lo que encuentra. En la isla vive otra docena de familias, la mayoría huidas de la planificación familiar.»

## Newsletter

Suscríbete a nuestra newsletter rellenando el siguiente formulario. No te arrepentirás.

enviar



Últimos

Popular

Comments

### Últimos



'Cuéntame' afonta la separación de Mercedes y Antonio antes del descanso veraniego



CRÍTICA// 'El imperio de los leones', de Sebastià Bennasar



Prevert en Brest



Nertobriga Concordia Julia



Azkena Rock Festival 2019 (capítulo 1)



CRÍTICA// Ricardo Martínez Conde: La invención del espejo



Mi madre era de Mariúpol



CRÍTICA// '5', de Sergio Chejfec

**Ma Jian** (Qingdao, 1953) es escritor y disidente político chino. Trabajó como aprendiz de relojero, pintor de carteles publicitarios y fotógrafo para una planta petroquímica; más tarde fue fotoperiodista para una revista estatal. A los treinta años dejó su trabajo y recorrió China, viaje que inspiró la escritura de *Polvo rojo*. Poco después se trasladó a Hong Kong, y desde allí se mudó a Londres, donde reside en la actualidad. Es autor de tres libros de relatos y seis novelas; entre ellas, *Pekín en coma* (2008) también publicada en nuestro país.

*El camino oscuro*. Ma Jian. Traducción de Cruz Rodríguez. Literatura Random House, 2014. 416 páginas. 23,90 €

Like 0 Tweet Guardar Compartir 7

Comparte esto:

Compartir



### Deja un comentario

Tu dirección de correo electrónico no será publicada. Los campos obligatorios están marcados con \*

Comentario

Notify me of followup comments via e-mail

Nombre \*

Correo electrónico \*

Web

Publicar comentario

Recibir un email con los siguientes comentarios a esta entrada.  
 Recibir un email con cada nueva entrada.



**Culturamas** hace 10 horas  
Taller online de Relato:  
«Un recorrido por la literatura latinoamericana»

Sigue Culturamas en Facebook

Este sitio usa Akismet para reducir el spam. [Aprende cómo se procesan los datos de tus comentarios.](#)

## Partners